

# Zmluva o dielo č. 2006/5400/0916

## I. ZMLUVNÉ STRANY

**1.1. Objednávateľ:** VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, štátny podnik  
Karloveská č.2, P.O. BOX 45  
842 04 Bratislava

Štatutárny zástupca: Ing. Ladislav Gáll, riaditeľ štátneho podniku

Oprávnený rokovať  
vo veciach obchodných: JUDr. Ján Najšel- vedúci závodu inžinierskych činností

vo veciach technických: Ing. Ján Hrnčír – vedúci strediska projektových činností  
Ing. Miloslav Ištvánffy

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava  
Číslo účtu: 0179 33 8852/0900  
IČO: 00156752  
DIČ: 2020480198  
IČ DPH: SK 2020480198

Zapísaný v obchodnom registri pri Okr. Súde Bratislava I. Oddiel Pš, vložka č. 32/B

**1.2 Zhotoviteľ:** RNDr. Dušan Mandák – EKOSPOL,  
Mádežnícka 19, 974 04 Banská Bystrica

Štatutárny orgán: RNDr. Dušan Mandák

Oprávnený rokovať  
vo veciach obchodných: RNDr. Dušan Mandák

vo veciach technických: RNDr. Dušan Mandák

Bankové spojenie: VÚB B. Bystrica  
Číslo účtu: 529842-312/0200  
DIČ: 1020558957  
IČ DPH: SK 102 055 8957

Zapísaný v Živnostenskom registri č. 601 - 2473

Uvedené zmluvné strany v súlade s ustanovením zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní, uzatvárajú túto zmluvu podľa Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení noviel za nižšie uvedeníh podmienok:

## II. PREDMET ZMLUVY

2.1. Pre stavbu: **Vodárenská nádrž Tichý Potok** sa zhotoviteľ zaväzuje vypracovať v procese posudzovania vplyvov na životné prostredie vybrané kapitoly správy o hodnotení.

Kódy produkcie: 73.10.16, 74.20.31

*Práce pozostávajúce z týchto činností:*

2.1.1. V rokoch 2006 – 2007 budú vypracované vybrané kapitoly „Správy o hodnotení“, vrátane potrebných prieskumov a terénnych prác, v rozsahu podľa prílohy č. 3 zákona č. 127/1994 Z.z. a podľa „Rozsahu hodnotenia, ktoré vydalo MŽP SR pod číslom 291/06-7.3. Súčasťou prác bude účasť riešiteľa na verejnom prerokovaní Správy o hodnotení v piatich obciach, tiež na jej prerokovaní na MŽP SR, prípadne na ďalších fórach.

Podrobný rozpis prác je v prílohe č.1 tejto zmluvy.

2.1.2. Práca je rozdelená na dve etapy: I. etapa – práce v roku 2006

II. etapa – práca v roku 2007

2.1.3. V prípade drobných nepredvídaných zmien v technickom riešení si objednávateľ vyhradzuje právo žiadať zapracovať tieto zmeny do predmetu plnenia. Zhotoviteľ zapracuje tieto zmeny do dokumentácie bez dopadu na celkovú cenu a termín realizácie predmetu plnenia.

2.2. Objednávateľ sa zaväzuje, že zhotoviteľovi poskytne existujúce podklady, najmä výsledky monitoringu z rokov 2003 a 2005.

2.3. Objednávateľ sa zaväzuje, že dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu.

2.4. Predmet plnenia bude vypracovaný a dodaný v 4 vyhotoveniach, vo forme elaborátu a 1x v digitálnej forme, textové časti vo formáte doc, xls a grafické prílohy vo formáte dwg, jpg, cdr.

2.5. Kvalita vykonaných prác a rozsah vecného plnenia dodávky musí zodpovedať zákonu č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie.

## III. TERMÍN A MIESTO PLNENIA

3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá objednávateľovi predmet zmluvy o dielo

v nasledovných termínoch

- 3.1.1. Začiatok prác: **15. mája 2006**  
 3.1.2. Termín odovzdania: I. etapa diela **10. december 2006**  
 II. etapa diela **30.jún 2007**

3.2. Miesto plnenia je v sídle objednávateľa.

3.3. Pokračovanie prác v roku 2007 (II. etapa) je podmienené prídelením finančných prostriedkov. Zhotoviteľ začne vykonávať práce II. etapy len na písomný pokyn objednávateľa. Ak tento písomný pokyn dostane neskôr, ako 31.03.2007, má nárok na primeraný odsun termínu odovzdania II. etapy diela formou dodatku tejto zmluvy o dielo.

#### IV. CENA PREDMETU PLNENIA

4.1. Cena predmetu prác zmluvy v rozsahu špecifikovanom v čl. II je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z. nasledovne:

4.2. Celková cena diela bez DPH je: 548 200,- Sk  
 Z toho I. etapa – práca v roku 2006: 249 200,- Sk  
 II. etapa – práca v roku 2007: 299 000,- Sk

K vyššie uvedeným cenám bude pripočítaná DPH podľa platných predpisov v čase fakturácie prác.

#### V. PLATOBNÉ PODMIENKY

5.1. Podkladom pre úhradu ceny dodávky budú faktúry vystavené zhotoviteľom podľa čl. IV. Faktúry sú splatné do 14 dní od ich doručenia objednávateľovi.

Zhotoviteľ predloží faktúru za vykonanie I. etapy diela najneskôr do 15.12. 2006, za vykonanie II. etapy diela najneskôr do dvoch týždňov po odovzdaní prác. Pred každou fakturáciou bude uskutočnený kontrolný deň na preverku vykonaných prác. Zhotoviteľ vystaví faktúru do 15 dní odo dňa ukončenia prác. V prípade, že faktúra – daňový doklad nebude obsahovať náležitosti v zmysle zákona o DPH, objednávateľ má právo ju vrátiť na prepracovanie hneď po zistení nedostatkov.

5.2. V prípade, že dôjde k zrušeniu alebo k odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov na strane objednávateľa, zhotoviteľ bude práce rozpracované ku dňu zrušenia alebo odstúpenia od tejto zmluvy fakturovať objednávateľovi vo výške vzájomne dohodnutého rozsahu



vykonaných prác ku dňu zrušenia – odstúpenia od tejto zmluvy, podielom z dohodnutej ceny podľa čl. IV.

## **VI. DODACIE PODMIENKY**

- 6.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy bude dodaný v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a podľa požiadaviek uvedených v čl. II.
- 6.2. Ukončenie predmetu plnenia oznámi zhotoviteľ objednávateľovi 14 dní pred termínom odovzdania. O odovzdávaní a prevzatí časti diela bude spísaný spoločný záznam, z ktorého bude zrejmý stav čiastkového plnenia diela v okamihu jeho prevzatia objednávateľom.
- 6.3. Za objednávateľa sú oprávnení dielo, alebo jeho časti preberať títo zamestnanci: Ing. Ján Hrnčír, Ing. Miloslav Ištvánffy.

## **VII. SANKCIE**

- 7.1. Pokiaľ bude objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry, zaplatí úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 7.2. V prípade omeškania dodania predmetu zmluvy podľa čl. II z viny zhotoviteľa, zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z dohodnutej ceny diela bez DPH za každý deň omeškania.
- 7.3. V prípade omeškania zhotoviteľa s odstránením väd v lehote určenej v zmysle čl. VIII má objednávateľ právo účtovať zmluvnú pokutu vo výške 1500,- Sk za každú jednotlivú vadu a za každý deň omeškania.

## **VIII. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY DIELA A ZÁRUKA**

- 8.1. Zhotoviteľ zodpovedá za preukázané vady dodaných prác 4 roky po odovzdaní diela (záverečnej správy) objednávateľovi. Zhotoviteľ bezplatne odstráni vady do 1 mesiaca od ich oznámenia objednávateľom. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bude zhotoviteľ odstraňovať objednávateľom uplatnenú reklamáciu.
- 8.2. Prípadnú reklamáciu vady predmetu zmluvy je objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme doručením do podateľne zhotoviteľa alebo osobne jednému zo zástupcov zhotoviteľa k rokovaniam vo veciach technických, uvedeným v čl. I tejto zmluvy. Zhotoviteľ bezplatne odstráni vady predmetu plnenia po uplatnení oprávnenej reklamácie objednávateľom.

- 8.3. Zhotoviteľ zodpovedá za preukázané škody, ktoré vzniknú objednávateľovi z vadnej dodávky predmetu plnenia, ako aj uhradí náklady vzniknuté objednávateľovi v priamej súvislosti s vadou predmetu diela.

## **IX. ODSTÚPENIE OD ZMLUVY**

- 9.1. Objednávateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy počas realizácie prác v prípade, že mu nebudú pridelené finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu na predmet plnenia, alebo pridelené finančné prostriedky zo ŠR budú zrušené resp. delimitované. Náklady na rozpracované práce budú uhradené v zmysle bodu 5.2. tejto zmluvy.
- 9.2. Ak dôjde zo strany zhotoviteľa k podstatnému porušeniu jeho zmluvných povinností je objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť. Podstatným porušením zmluvných povinností zhotoviteľa sa rozumie nasledovné:
- a) ak zhotoviteľ pre okolnosti na jeho strane bude meškať s plnením predmetu tejto zmluvy a toto meškanie bude dlhšie ako 7 dní.
  - b) ak zhotoviteľ bude realizovať predmet zmluvy v rozpore s podmienkami dohodnutými v zmluve a ani napriek písomnému upozorneniu neodstráni reklamačné vady v lehote uvedenej v bode 8.1.
  - c) ak voči zhotoviteľovi je vyhlásené konkurzné konanie, alebo vstúpil do likvidácie.
- 9.3. Pokiaľ sú zhotoviteľovi známe okolnosti, ktoré mu bránia, aby splnil svoje zmluvné povinnosti, oznámi to bez odkladu objednávateľovi. Zhotoviteľ sa zaväzuje bez odkladu odstrániť v rámci svojich možností všetky okolnosti brániace plneniu jeho zmluvných povinností.
- 9.4. Po odstúpení od zmluvy podľa bodov 9.1. a 9.2. tohto článku, urobí zhotoviteľ také kroky, aby svoje výkony urýchlene a riadne ukončil a aby nabiehajúce náklady boli čo najnižšie. Objednávateľ uhradí zhotoviteľovi všetky preukázateľné oprávnené náhrady, ktoré mu vznikli so zhotovením diela ku dňu odstúpenia od zmluvy. Akékoľvek iné platby musia byť odsúhlasené štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.
- 9.5. Oznámenie o odstúpení musí byť podpísané štatutárnym zástupcom odstupujúceho doručenou poštovou zásielkou s doručenkou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej strane.

## **X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 10.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že zhotoviteľovi poskytne všetky podklady, ktoré má k dispozícii a ktoré sa týkajú predmetu plnenia. Poskytne mu najmä dokumentáciu monitoringu vybraných zložiek životného prostredia VN Tichý Potok, ktorý spracoval v rokoch 2003 a 2005 PEDOHYG, Bratislava.

- 10.2. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a podporne ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 10.3. Zmluva môže byť zrušená na základe dohody zmluvných strán. Obsahom dohody bude aj vzájomné finančné vyrovnanie.
- 10.4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
- 10.5. Táto zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých zmluvné strany obdržia po podpísaní 2 vyhotovenia.

V Bratislave, dňa 2.8.2006

V B. Bystrici, dňa 10.8.2006

**Objednávateľ:**  
VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, š.p.  
Bratislava


**Zhotoviteľ:**  
RNDr. Dušan Mandák – EKOSPOL  
Banská Bystrica

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA š.p.  
P.O. BOX č.45  
Karloveská 2  
840 00 BRATISLAVA  
-21-

RNDr. Dušan Mandák  
**EKOSPOL**  
Mládežnícka 19  
974 01 Banská Bystrica



.....  
Ing. Ladislav Gáll  
riaditeľ štátneho podniku



.....



# Príloha č. 1 k ZoD č. 2006/5400/0916

## Rozpis prác

A. Zhotoviteľ vypracuje:

Vybrané kapitoly „Správy o hodnotení“ podľa prílohy č.3 zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie č. 127/1994 Z.z. a násl. (pre obe varianty riešenia – VN Tichý Potok a VN Škapová)

### I. etapa prác – charakteristika súčasného stavu životného prostredia

- časť C, II/2 Krajina, scenéria ,ochrana, stabilita
- časť C, II/4.1.7 Poškodenie vegetácie imisiami
- časť C, II/4.1.8 Ohrozené biotopy živočíchov
- časť C, II/ 5.6 Zraniteľnosť vegetácie a živočíšstva a ich biotopov
- časť C, II/ 6 Posúdenie očakávaného vývoja bioty, ak by sa činnosť nerealizovala

Súčasťou prác budú všetky potrebné terénne prieskumy.

### II. etapa prác – hodnotenie predpokladaných vplyvov činnosti na životné prostredie

- časť C, III/2.5 Vplyvy na geofond a biodiverzitu, napr. vplyvy na flóru, vegetáciu, faunu a ekosystémy
- časť C, III./3 Vplyvy na krajinu
- časť C, IV Opatrenia navrhnuté na prevenciu, elimináciu, minimalizáciu a kompenzáciu vplyvov z hľadiska rastlinstva, živočíšstva, krajiny a ochrany prírody
- časť C, VI Návrh programu monitorovania bioty a programu jej poprojektovej analýzy
- časť C, VII Použité metódy v procese hodnotenia vplyvov a spôsob získavania údajov o súčasnom stave životného prostredia v území, kde sa má činnosť realizovať (z hľadiska riešených kapitol))
- časť C, VIII Nedostatky a neurčitosti v poznatkoch, ktoré sa vyskytli pri vypracovaní správy o hodnotení (z hľadiska riešených kapitol)

B.) Do oboch etáp prác zapracuje zhotoviteľ špecifické požiadavky, ktoré stanovilo MŽP SR v „Rozsahu hodnotenia“ – dokument č. 291/06 – 7.3. z 19.4.2006, najmä kapitoly:

- 2.2.11. Posúdiť vplyvy navrhovanej činnosti na
  - ÚEV rieka Torysa
  - Ostatné dotknuté biotopy
  - Prvky ÚSES
- popísať a graficky znázorniť lokalizáciu
- navrhnúť kompenzačné a revitalizačné opatrenia
- 2.2.12. Navrhnuť opatrenia na obnovu potravných základne pre živočíšstvo širšieho záujmového územia
- 2.2.13 Vypracovať Program biologického monitorovania